

[Text]

30 days, they would be rare. But such a situation would still qualify because it would meet the test, that the purpose for acquiring the car was to lease it for a period that is not expected to be beyond 30 days.

The Chairman: There is no use prolonging this. I think we have developed the subject matter. I find it difficult to believe that an automobile leasing firm would not know the duration of any lease when they turn a car over to somebody.

Mr. Short: Ordinarily, that would be stated in the lease.

The Chairman: Yes.

Mr. Short: But here we are attempting to define a single line that distinguishes between those automobile dealers or companies that will make cars available on extended leases running from two-to three-year periods and those companies that acquire the car for the purpose of making it available for relatively short periods of time.

Senator McIlraith: I have to separate points on which I seek some clarification. You have made it clear, Mr. Short, where you are seeking to draw the line between the firms that rent on a daily basis, shall we say, and the firms that rent for longer terms. But how will you prevent a person, who ordinarily leases a car on the long term—say for two or three years, as the case may be, from simply converting to the practice of renting from one of these other firms, such as Avis or Tilden, every 30 days?

The Chairman: Every 29 days.

Senator McIlraith: Yes. As a matter of administrative control, how are you going to prevent this practice from developing?

Mr. Short: That is a practical problem of administration, and I agree with it. Should Revenue Canada in the course of an audit determine that a single car was acquired by one of these companies and made available on recurring 29-day leases to the same client—

Senator McIlraith: That was not the possibility I posed.

Mr. Short: I am sorry; I misunderstood.

Senator McIlraith: I suggested that the person would go to a different firm before the 30-day period was up. There are approximately eight such firms in the city—

Mr. Short: Yes, I believe these are.

Senator McIlraith: And the customer goes from one firm to the next. I do not see any way to getting at that. It is the customer who is moving about, not the firm. The firm is still expecting to rent its cars on the short term and is well within your regulation.

Mr. Short: Senator, I find it difficult to answer that question. I do not have a fully satisfactory answer for you. One of the reasons that these regulations were put out in draft form rather than in final form was to give those whose interests are affected an opportunity to comment on them.

[Traduction]

Mais même dans un tel cas, la règle serait respectée, puisque l'automobile a été achetée dans le but de la louer pour une période de moins de trente jours.

Le président: Je pense qu'il n'est pas nécessaire de nous étendre davantage sur le sujet. Je n'arrive pas à croire qu'une agence de location ne sache pas à l'avance pour quelle période elle va louer une automobile à un client.

M. Short: Habituellement, c'est inscrit au contrat de location.

Le président: Oui.

M. Short: Ce que nous tentons d'établir est la distinction entre les concessionnaires d'automobiles ou les agences qui mettent à la disposition des clients des automobiles pour de longues périodes, deux à trois ans, et les agences qui achètent des automobiles en vue de les louer pour de courtes périodes de temps.

Le sénateur McIlraith: J'aimerais obtenir des précisions sur deux points. Vous avez été très clair, M. Short, en ce qui concerne la distinction que vous voulez établir entre les agences de location d'automobiles à court terme et les entreprises qui les louent à long terme. Comment allez-vous faire cependant pour éviter qu'une personne qui loue habituellement une automobile à long terme, deux ou trois ans, la loue d'une agence de location, comme Avis ou Tilden, tous les trente jours?

Le président: Tous les 29 jours.

Le sénateur McIlraith: Oui, quel contrôle administratif peut vous permettre d'éviter qu'une telle pratique n'ait cours?

M. Short: Il s'agit d'un problème d'administration, et je suis d'accord là-dessus. Si Revenu Canada, à la suite d'une vérification comptable, découvrirait qu'une automobile a été achetée par l'une de ces agences de location en vue de la louer tous les 29 jours au même client . . .

Le sénateur McIlraith: Ce n'est pas exactement ce dont je parlais.

M. Short: Je m'excuse, je vous ai mal compris.

Le sénateur McIlraith: Je faisais allusion à la possibilité qu'une personne puisse s'adresser à une autre agence avant la fin de la période de trente jours. Il doit y avoir au moins huit agences de location dans cette ville.

M. Short: Oui, je le crois.

Le sénateur McIlraith: Et les clients passent de l'une à l'autre. Je ne vois pas ce que vous pouvez y faire. C'est le client qui se déplace, cela n'a rien à voir avec les agences de location. Elles s'attendent toujours à louer leurs automobiles pour de courtes périodes et, en cela, elles respectent les règlements.

M. Short: Sénateur, il m'est difficile de répondre à cette question. Je n'ai pas de réponse satisfaisante à vous offrir. L'une des raisons pour lesquelles ces règlements ont été présentés sous la forme de projets était justement de donner aux parties en cause l'occasion d'exprimer leur opinion.